

El Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. presenta

Time Suspended

TIEMPO SUSPENDIDO

ÓPERA PRIMA DEL CCC DIRIGIDA POR

NATALIA BRUSCHTEIN



La memoria puede servir
de identidad pero también
puede servir para crear
otra identidad.

Memory is our identity
but it may also create new
identities.



Time Suspended

TIEMPO SUSPENDIDO

ÓPERA PRIMA DEL CCC DIRIGIDA POR

NATALIA BRUSCHTEIN

Este documental habla de la memoria, la de una mujer que después de luchar incansablemente contra el olvido en pro de la memoria histórica y por la justicia de los crímenes de Estado en Argentina, hoy la pierde en la necesidad de poder desprenderse del dolor y despedirse de la vida sin sentir que traiciona a la familia que perdió.

This documentary is about memory, the memory of a woman that has fought tirelessly against historical amnesia and for the justice of the crimes of state in Argentina. Today this woman has lost her memory, liberating her from the pain; she bids farewell to this life without betraying the family she once lost.

 facebook.com/TiempoSuspendido Time Suspended

PRODUCCIÓN/PRODUCTION Henner Hofmann, Karla Bukantz. **PRODUCCIÓN EJECUTIVA/EXECUTIVE PRODUCTION** Abril Schmucler.

FOTOGRAFÍA/CINEMATOGRAPHY Mariana Ochoa. **FOTOGRAFÍA ADICIONAL/ADDITIONAL CINEMATOGRAPHY** Matías Iaccarino.

EDICIÓN/EDITING Valentina Leduc, Natalia Bruschtein **EDICIÓN ADICIONAL/ADDITIONAL EDITING** Alberto Cortés.

SONIDO DIRECTO/SOUND MIXING Carlos Olmedo, Pablo Demarco, Abril Schmucler. **MÚSICA ORIGINAL/ORIGINAL SCORE** Alejandro Castaños.

DISEÑO SONORO/SOUND DESIGN Matías Barberis. **GUIÓN Y DIRECCIÓN/SCREENPLAY AND DIRECTION** Natalia Bruschtein

tiemposuspendidoeldocu@gmail.com